

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 25 (1887)  
**Heft:** 30

**Artikel:** On couïeniâo bin couïenâ  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-189890>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**On couieniào bin couienà.**

On compagnon dè pè châotré qu'avai été recrutâ dein l'artilléri étai z'u passâ se n'écula pè Thoune. Cé coo étai foo po couienà, et quand reincontrâvè on bon dâdou, lâi ein fasâi vairè dâi grisès ; mà coumeint n'ia pas dè lulu, tant mâlin que sâi, que ne trovâi son maîtrè, noutron calonier a z'u se n'afférè ào tot fin.

L'avai bon tieu, tot parâi, et l'étai on dzeinti luron, qu'avai lo bosson bin garni et que n'étai pas vouâteint po pâyi on litre âi camerâdo que n'aviont pas.

— Allein vâi, se dit on dzo à dou ào trâi dè leu, partadzi quartetta à 'na pinta qu'est ào bet delé dè pè Thoune, lâi a onna galéza serveinta, et pi ne veint no z'amusâ et rirè coumeint dâi bossus ayoué lo carbatier qu'est on gros dâdou dè tûtche et que dit oï à tot cein qu'on lâi dit.

Ye vont, et ein arreveint dein la tsambra à bâirè, tapont trâi coups su la trablia et lo carbatier s'aminè.

— On litre et quattro verro, et on pou leste, se fâ lo sordâ !

— Yâ ! repond lo pintier.

Et tandi que lo martchand dè piquietta va traire à bâirè, lo vaudois dit à sè camerâdo : ora, atteindè vo-vâi, ne veint recaffâ.

— Etêvo adé asse bête que dè coutema, se fe ào carbatier quand l'aportâ lo litre ?

— Yâ !

— Et voutra fenna vo minè adé pè lo bet dâo naz et vo fâ cutsi solet ào pâilo derrâi, vilhio patifou ?

— Yâ !

— L'est vo qu'épudzi son lhî et que ceri lè solâ à la serveinta ?

— Yâ !

— Eh bin, tot parâi vo z'êtés on rudo taborniô !

— Yâ !

Vo dussa peinsâ se lè z'autre sordâ sè tegnont lè couteâs dè cein ourè, kâ l'ein desâi onco bin d'autrè et dâi pe fortès ; mà à fooce d'ein derè, lo litro s'étai vouedi et c'étai lo momeint dè modâ contré la caserne po l'appet.

— Ora, se fe l'artilleu ein metteint on napoléion su la trablia, pâyi vo dâo litre, grand tâdié.

— Yâ ! se fâ lo carbatier ein einfateint lo dzaunet dein sa catsetta dè gilet, mà sein férè état dè reindrè oquîe.

— Eh bin, cocardier dâo diablio, tsancro dè tatazenelhie, y'a on franc po voutron crouio penatset, et vo mè redâite dize-nâo francs !

— Eh bin na ! que ne vo redâivo rein, lâi repond lo soi-disant tûtche, ein bon patois dè Lussery : lâi a on franc po lo litre et dize-nâo francs po lè molonétâtâ et lè z'einsurtès que vo mè débitâ du on quart d'hâora ! ne vo dâivo rein et se vo n'êtés pas conteint vo pâodè allâ vo grattâ.

Lo calonier fut tant ébaubi dè cllia remotchâ que vegne ein mémo teimbs blianc coumeint son collet dè tsemise et rodzo coumeint son pompon. Démânda estiusa ào carbatier qu'étai tot bounameint on Dâiponds dè pè Lussery que s'étai z'ao z'u établi pè Thoune et qu'avai fê état dè ne pas compreindrè lo patois. Ye vollie reindrè la mounia, ma l'artilleu, qu'étai on bon pâysan, ne vollie pas. « L'est onna

bouna aleçon por mè, se fe, et n'est pas trâo tsire » — Enfin sè quittâront bons z'amis et Dâiponds baillâ lè 19 francs po la colletta dâi z'intiurablio.

**LA QUITTANCE DE LOYER.****VI**

Il ne fallut rien moins que la vue des vingt-cinq francs pour calmer la colère de tante Amélie, quand elle vit rentrer son neveu, qu'elle attendait avec une vive impatience.

— Ah çà ! lui dit-elle brusquement, qu'est-ce que tu faisais donc ?

— Ma tante, répondit Edmond, j'ai quitté mon bureau plus tard que de coutume... Notre chef nous a retenus...

— La locataire a-t-elle payé ?

— Je vous rapporte ses vingt-cinq francs... que voici ! Edmond mit la main à sa poche et en sortit la somme empruntée au collègue du bureau.

— A la bonne heure, fit tante Amélie, rassurée et calmée par la vue de cet argent. Seulement, tu aurais pu les laisser à la concierge, puisqu'ils sont destinés au paiement de notre loyer...

— C'est vrai... Mais, si vous voulez... je vais les redescendre !... Je tenais simplement à vous montrer que Mlle Rose... a l'habitude d'acquitter régulièrement ses dettes.

— Je n'en doute pas, répondit tante Amélie avec solennité. D'ailleurs, les renseignements que j'avais eu soin de réclamer me l'avaient appris... Je crois qu'elle est digne d'intérêt...

— Et laborieuse, s'empressa d'ajouter Edmond. Oh ! certainement, ma tante, laborieuse !... Mais, que voulez-vous ? elle a tant de mal à arriver !...

— Cependant, quand on fait des chapeaux, on doit gagner de l'argent ?

— Pas tant que cela, allez !... Il paraît que c'est un métier beaucoup plus ingrat qu'on ne le suppose... parce que les clientes veulent se charger des fournitures !... Ah ! si elles laissaient la modiste acheter elle-même ce qu'il faut pour garnir les chapeaux, ce serait bien différent ! Tandis que, la plupart du temps, elles apportent non seulement les garnitures, mais encore la forme... Oui, ma tante, elles apportent même la forme... De sorte que la modiste n'a plus d'autre bénéfice que la façon... trois francs de façon... Et quand, avec cela, il faut vivre...

Tante Amélie, qui n'avait jamais entendu son neveu disserter avec autant de compétence en matière de modes, ne parut pas peu surprise des renseignements précis qu'il possédait.

— Il me semble, reprit-elle avec un regard investigateur, que tu es bien au courant ?

— C'est... c'est que... ma tante, répondit Edmond avec embarras, en s'apercevant qu'il avait trop parlé, c'est que, ce matin, quand Mlle Berthier m'a prié d'attendre jusqu'à ce soir, elle m'a expliqué pourquoi elle ne pouvait payer tout de suite... Elle m'a dit que ce n'était guère avantageux d'être modiste... que les clientes payaient difficilement... Du reste, elle m'a exposé cela en deux mots... C'est à peine si elle s'est arrêtée... pour me causer...

— En ce cas, conclut tante Amélie, pour en dire autant en si peu de temps, il faut qu'elle ait la langue joliment bien pendue... Allons !... descends cet argent à la concierge, avec celui qui est déjà préparé pour elle, sur ma commode, et tu me donneras ensuite ma tisane...»

— Oui, ma tante.

Edmond exécuta ponctuellement ses ordres ; il descendit à la portière le paiement du loyer, remonta la quittance à Mlle Duvivier et s'accroupit devant la cheminée